

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1989-1990

19 DECEMBER 1989

**ADMINISTRATIEVE BEGROTING  
van het Ministerie van Landbouw  
voor het begrotingsjaar 1990**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE LANDBOUW EN  
DE MIDDENSTAND (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER HAPPART

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de administratieve begroting 1990 van het Ministerie van Landbouw besproken tijdens haar vergadering van 18 december 1989.

**Deze administratieve begroting werd besproken in openbare commissievergadering.**

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Baldewijns.

**A. — Vaste leden :**

C.V.P. HH. Beerden, Cauwenberghs, Mevr. Kestelijn-Sierens, Nelis-Van Liedekerke, H. Van Looy.  
P.S. HH. Gilles, Happart, Harmegnies (Y.), Janssens, Santkin.  
S.P. HH. Baldewijns, Peuskens, Van Steenkiste.  
P.V.V. HH. Decoster, Denys, Verberckmoes.  
P.R.L. HH. Cornet d'Elzius, Hazelette.  
P.S.C. HH. Antoine, Lebrun.  
V.U. HH. Pillaert, Vanhorenbeek.  
Ecolo/ H. Van Durme.  
Agalev

**B. — Plaatsvervangers :**

H. Desutter, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Moors, Olivier (M.), Steverlynck, Van Parys.  
Mej. Burgeon (C.), HH. Charlier (G.), De Raet, Leroy, Mayeur, Vancrombruggen.  
HH. Gesquière, Laridon, Peeters, Verheyden.  
HH. Berben, Deswaene, Flamant, Mahieu.  
HH. Ducarme, Henrotin, Mundeleer.  
HH. Beaufays, Gehlen, Laurent.  
Mevr. Brepoels, Maes, H. Vervaet.  
HH. Cuyvers, Daras.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

19 DÉCEMBRE 1989

**BUDGET ADMINISTRATIF**

**du Ministère de l'Agriculture  
pour l'année budgétaire 1990**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DE L'AGRICULTURE  
ET DES CLASSES MOYENNES (1)

PAR M. HAPPART

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le budget administratif du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1990 lors de sa réunion du 18 décembre 1989.

**Ce budget administratif a été examiné en réunion publique de commission.**

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Baldewijns.

**A. — Titulaires :**

C.V.P. MM. Beerden, Cauwenberghs, Mmes Kestelijn-Sierens, Nelis-Van Liedekerke, M. Van Looy.  
P.S. MM. Gilles, Happart, Harmegnies (Y.), Janssens, Santkin.  
S.P. MM. Baldewijns, Peuskens, Van Steenkiste.  
P.V.V. MM. Decoster, Denys, Verberckmoes.  
P.R.L. MM. Cornet d'Elzius, Hazelette.  
P.S.C. MM. Antoine, Lebrun.  
V.U. MM. Pillaert, Vanhorenbeek.  
Ecolo/ M. Van Durme.  
Agalev

**B. — Suppléants :**

M. Desutter, Mme Merckx-Van Goey, MM. Moors, Olivier (M.), Steverlynck, Van Parys.  
Mlle Burgeon (C.), MM. Charlier (G.), De Raet, Leroy, Mayeur, Vancrombruggen.  
MM. Gesquière, Laridon, Peeters, Verheyden.  
MM. Berben, Deswaene, Flamant, Mahieu.  
MM. Ducarme, Henrotin, Mundeleer.  
MM. Beaufays, Gehlen, Laurent.  
Mmes Brepoels, Maes, M. Vervaet.  
MM. Cuyvers, Daras.

*Voir :*

4 / 26 - 1015 - 89 / 90 :

— N° 1 : Budget administratif.

*Zie :*

4 / 26 - 1015 - 89 / 90 :

— N° 1 : Administratieve begroting.

Overeenkomstig de beslissing van de Conferentie van Voorzitters (6 december) wordt enkel een niet-nominatif syntheseverslag uitgebracht.

*De Voorzitter* geeft lezing van de opmerkingen van het Rekenhof dd. 12 december 1989, die aan de Kamervoorzitter werden meegeleerd :

« Het Hof heeft de eer U mede te delen dat het bij toepassing van artikel 9, § 6, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, de administratieve begroting van het ministerie van Landbouw (sectie 31) voor het begrotingsjaar 1990 onderzocht heeft en dat het geen fundamentele opmerkingen heeft inzake de overeenstemming van die begroting met de algemene uitgavenbegroting voor datzelfde begrotingsjaar.

Zijn College vestigt er nochtans de aandacht op dat in strijd met de bepalingen van het gewijzigde artikel 3, § 2, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, de begrotingen van de instellingen (categorie B) niet werden bijgevoegd bij deze administratieve begroting. »

#### — Begrotingen van instellingen van openbaar nut

In verband met de begrotingen van de instellingen van openbaar nut (categorie B) merkt *de Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw* op dat de begroting van de NZD (Nationale Zuiveldienst) werd ingediend bij de Minister van Begroting op 12 oktober 1989. Deze van de NDALTP zal eerstdags worden ingediend.

#### — Regeling NILK

Op de vraag van een lid in verband met de financieringsregeling van het NILK antwoordt *de Staatssecretaris* dat door de Ministerraad van 15 december ll. terzake een beslissing werd genomen. Gedurende 16 jaar zal de Staat (via de begroting van het Ministerie van Financiën) voor 100 miljoen frank tussenkomsten bij het NILK waardoor de verplichtingen ten aanzien van de ASLK en de NMKN kunnen worden ingelost.

Deze operatie moet gesitueerd worden in het kader van de herstructurering van de OKI's, waarbij aan het NILK toch een functionele autonomie wordt gegeven.

Hetzelfde lid acht het aangewezen dat deze maatregel reeds in de administratieve begroting wordt opgenomen, zodat duidelijk is welke vorm de maatregel begrotingstechnisch aanneemt (kwijtschelding van schuld, kapitaalsaflossing door subsidie ?)

*De Staatssecretaris* acht dit onmogelijk. De administratieve begroting dient conform te zijn met de algemene uitgavenbegroting. Op het ogenblik van de uitwerking hiervan was de regeling inzake het NILK nog niet klaar. Begrotingstechnisch is het zogenaamde bijblad of feuilleton (wetsontwerp tot aanpassing van de begroting 1990) de meest aangewezen weg. Alsdan

Conformément à la décision de la conférence des Présidents (6 décembre 1989), les travaux de la Commission ne font l'objet que d'un rapport de synthèse non nominatif.

*Le Président* donne lecture des observations que la Cour des comptes a communiquées au président de la Chambre le 12 décembre 1989 :

« La Cour a l'honneur de vous faire savoir qu'elle a examiné le budget administratif du ministère de l'Agriculture (section 31) pour l'année budgétaire 1990, sur la base de l'article 9, § 6, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, et qu'elle n'a pas d'observations fondamentales à formuler à propos de la conformité de ce document au budget général des dépenses.

Son Collège attire néanmoins l'attention sur le fait que, contrairement aux dispositions de l'article 3, § 2, modifié de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, les budgets de ces organismes (catégorie B) ne sont pas annexés à ce budget administratif. »

#### — Budgets des organismes d'intérêt public

En ce qui concerne les budgets des organismes d'intérêt public (catégorie B), *le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture* fait observer que le budget de l'ONL (Office national du Lait) a été déposé chez le Ministre du Budget le 12 octobre 1989. Celui de l'ONDAH sera transmis prochainement.

#### — Régime de l'INCA

Un membre lui demandant ce qu'il en est du régime financier de l'INCA, *le Secrétaire d'Etat* répond que le Conseil des ministres a pris une décision à ce sujet le 15 décembre dernier. Pendant 16 ans, l'Etat interviendra au profit de l'INCA à concurrence de 100 millions de francs (par le biais du budget du ministère des Finances), ce qui lui permettra de satisfaire à ses obligations vis-à-vis de la CGER et de la SNCI.

Cette opération s'inscrit dans le cadre de la restructuration des IPC, l'INCA jouissant cependant d'une autonomie fonctionnelle.

Le même membre estime qu'il convient d'insérer dès à présent cette mesure dans le budget administratif de sorte que l'on sache clairement quelle en sera la forme du point de vue de la technique budgétaire (remise de dette, amortissement de capital par subvention ?)

*Le Secrétaire d'Etat* estime que cela est impossible. Le budget administratif doit être conforme au budget général des dépenses. La mesure relative à l'INCA n'était pas encore arrêtée lors de l'élaboration de ce dernier. Du point de vue de la technique budgétaire, le feuilleton d'ajustement (projet de loi ajustant le budget de 1990) est l'instrument le plus indiqué. C'est

zal bepaald worden welke de modaliteiten zijn. Thans volstaat het dat deze beslissing niet het vooropgestelde doel inzake het netto te financieren saldo verstoort.

Een ander lid vraagt waarom het Ministerie van Financiën niet in eenzelfde mate kan tussenkommen om een deel van de engagementen van het LIF te dragen. Dit zou de mogelijkheden in verband met de installatiekredieten van jonge landbouwers verruimen.

*De Staatssecretaris* wijst op het onderscheid op institutioneel vlak. Inzake het NILK is het Ministerie van Financiën betrokken partij in de totstandkoming van de conventie met het NILK.

Het LIF daarentegen is een budgettair Fonds van het Ministerie van Landbouw, dat met name toelaat investeringssteun te verlenen, die mede gefinancierd wordt door het EOGFL.

#### — *Interventiecriteria voor het LIF*

Op een vraag naar deze criteria antwoordt *de Staatssecretaris* dat de vaststelling van criteria behoort tot de bevoegdheid van de uitvoerende macht, en dat deze dient te gebeuren binnen het door de wetgevende macht aangegeven budget.

Voor de vaststelling van de interventiecriteria werden het Groene Front alsook de Gewestelijke Executieven geraadpleegd. Uit de hierbij geformuleerde alternatieven zal de Staatssecretaris een keuze doen.

Ter controle en evaluatie van de uitvoerende maatregelen kan steeds geïnterpelleerd worden.

#### — *Uitgaven van diverse aard in verband met de controle op het gebruik van hormonen bij levende dieren (52.03.12.34)*

*De Staatssecretaris* verduidelijkt dat het hier de uitrusting betreft van een rijkslaboratorium te Gentbrugge en de werkingskosten voor het hormonenonderzoek. Overigens wordt samen met het Department van Volksgezondheid beroep gedaan op andere rijkslaboratoria zoals het IHE en op diverse erkende laboratoria zoals dit te Marloie. In Wallonië bestaat een gelijkaardig laboratorium.

\*  
\* \*

Het voorstel van gemotiveerde motie wordt aangenomen met 11 tegen 1 stem.

*De Rapporteur,*

J.-M. HAPPART

*De Voorzitter,*

E. BALDEWIJNS

dans le cadre de cet ajustement que seront fixées les modalités. Pour l'instant, il suffit que cette décision n'entreve pas la réalisation de l'objectif fixé en matière de solde net à financer.

Un autre membre demande pourquoi le Ministère des Finances ne peut prendre une initiative similaire en vue de prendre en charge une partie des engagements du FIA. Une telle mesure accroîtrait les possibilités en matière de crédits à l'installation des jeunes agriculteurs.

*Le Secrétaire d'Etat* souligne la distinction qu'il convient d'établir au niveau institutionnel. En ce qui concerne l'élaboration de la convention avec l'INCA, c'est le Ministère des Finances qui est partie prenante.

En revanche, le FIA est un Fonds budgétaire du Ministère de l'Agriculture qui permet notamment l'octroi d'aides aux investissements cofinancées par le FEOGA.

#### — *Critères d'intervention du FIA*

Interrogé sur les critères d'intervention du fonds, *le Secrétaire d'Etat* précise que c'est au pouvoir exécutif qu'il appartient de les fixer, et ce, dans le respect du budget adopté par le pouvoir législatif.

Le « Front vert » et les Exécutifs régionaux ont été consultés pour la fixation des critères d'intervention. Le Secrétaire d'Etat fera un choix parmi les alternatives formulées.

Il sera toujours possible d'interpeller le Gouvernement en vue de contrôler et d'évaluer les mesures d'exécution.

#### — *Dépenses de toute nature en rapport avec le contrôle d'utilisation d'hormones sur les animaux vivants (52.03.12.34)*

*Le Secrétaire d'Etat* précise que ces dépenses ont trait à l'équipement d'un laboratoire de l'Etat à Gentbrugge et aux frais de fonctionnement pour la recherche sur les hormones. Par ailleurs, en collaboration avec le département de la Santé publique, il est fait appel à d'autres laboratoires officiels comme l'IHE et à divers laboratoires reconnus comme celui de Marloie. Il existe un laboratoire de ce type en Wallonie.

\*  
\* \*

La proposition de motion motivée est adoptée par 11 voix contre une.

*Le Rapporteur,*

*Le Président,*

J.-M. HAPPART

E. BALDEWIJNS

**VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE**

---

« De Kamer,

*Gelet op artikel 9, §§ 4 en 6, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zoals gewijzigd door de wet van 28 juni 1989;*

*Gelet op de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990 en inzonderheid op artikel 1.01.2, § 2, van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting;*

*Mede gelet op de algemene toelichting (Stuk Kamer n° 4-914/1-88/89) die, overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, §§ 1 en 2, van de wet van 28 juni 1963, samen met de Rijksmiddelen- en de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990 aan de leden van de Wetgevende Kamers werd rondgedeeld, op het verslag over genoemde begrotingen dat namens de Kamercommissie voor de Begroting werd uitgebracht door de heren M. Olivier en Daerden (Stuk Kamer n° 4/1-915/4-88/89) en op de bespreking van genoemde begrotingen in plenaire vergadering van de Kamer (Handelingen van 6, 7 en 8 november 1989) :*

1) *Stelt vast dat de kredieten voor de 24 programma's — met name 1 programma voor de werking van het kabinet, 5 bestaansmiddelenprogramma's en 18 activiteitenprogramma's — van het Ministerie van Landbouw, vervat in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, in de administratieve begroting van het Ministerie van Landbouw voor genoemd begrotingsjaar, die op 6 december 1989 werd overgezonden aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof, volgens de economische classificatie zijn opgesplitst in basisallocaties;*

2) *Stelt vast dat de basisallocaties van de bestaansmiddelenprogramma's die betrekking hebben op de uitgaven bedoeld in artikel 1.01.2, § 1, 1°, van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting (personeelskredieten), overeenkomstig artikel 1.01.2, § 2, van genoemde wet en in afwijking van de artikelen 9, § 7, en 10, § 4, van de wet van 28 juni 1963, binnen de administratieve begroting van het Ministerie van Landbouw « onder en uitsluitend onder elkaar » kunnen worden herverdeeld tijdens het begrotingsjaar;*

3) *Oordeelt dat elke wijziging van de administratieve begroting overeenkomstig voornoemd artikel 1.01.2, § 2, van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting, zoals elke wijziging van de overige basisallocaties die overeenkomstig artikel 9, § 7, van de wet van 28 juni 1963 binnen de perken van elk van de kredieten voor de programma's geopend in de algemene uitgavenbegroting gebeurt, aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof onverwijld dient te worden overgezonden;*

**PROPOSITION DE MOTION MOTIVÉE  
ADOPTÉE PAR LA COMMISSION**

---

« La Chambre,

*Vu l'article 9, §§ 4 et 6, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 juin 1989;*

*Vu le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990 et, en particulier, l'article 1.01.2, § 2, de la loi contenant le budget général des dépenses;*

*Vu notamment l'Exposé général (Doc. Chambre n° 4-914/1-88/89), qui, conformément aux dispositions de l'article 9, §§ 1 et 2, de la loi du 28 juin 1963, a été distribué aux membres des Chambres législatives en même temps que le budget des Voies et Moyens et le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, le rapport relatif aux budgets précités, qui a été fait au nom de la Commission du Budget de la Chambre par MM. M. Olivier et Daerden (Doc. Chambre n° 4/1-915/4-88/89) et l'examen desdits budgets en séance plénière de la Chambre (Annales des 6, 7 et 8 novembre 1989) :*

1) *Constate que les crédits afférents aux 24 programmes — à savoir 1 programme de fonctionnement du cabinet, 5 programmes de subsistance et 18 programmes d'activités — du Ministère de l'Agriculture, contenus dans le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique dans le budget administratif du Ministère de l'Agriculture pour la même année budgétaire, qui a été transmis aux Chambres législatives et à la Cour des comptes le 6 décembre 1989;*

2) *Constate que les allocations de base des programmes de subsistance relatives aux dépenses visées à l'article 1.01.2, § 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi contenant le budget général des dépenses (crédits de personnel), peuvent être redistribuées au cours de l'année budgétaire « uniquement entre elles » au sein du budget administratif du Ministère de l'Agriculture, et ce conformément à l'article 1.01.2, § 2, de la loi précitée et par dérogation aux articles 9, § 7, et 10, § 4, de la loi du 28 juin 1963;*

3) *Estime que toute modification du budget administratif opérée conformément audit article 1.01.2, § 2, de la loi contenant le budget général des dépenses doit être transmise sans délai aux Chambres législatives et à la Cour des comptes, comme toute modification des autres allocations de base qui, conformément à l'article 9, § 7, de la loi du 28 juin 1963, s'effectue dans les limites de chacun des crédits ouverts pour les programmes dans le budget général des dépenses;*

4) *Herinnert eraan dat zij, telkens wanneer een herverdeling van de basisallocaties voor een activiteitsprogramma betrekking heeft op een bedrag van meer dan 50 miljoen frank of gelijktijdig op meer dan 15 % van de betrokken basisallocatie en op een bedrag van ten minste 5 miljoen frank, overeenkomstig artikel 9, § 7, van de wet van 28 juni 1963, binnen 15 dagen na overzending van de aldus gewijzigde administratieve begroting van het Ministerie van Landbouw, in een met redenen omklede motie zal verklaren of deze herverdeling al dan niet in overeenstemming is met de algemene uitgavenbegroting;*

5) *Stelt vast dat, overeenkomstig het bepaalde in de toelichting bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting (« De traditionele tabel met de begrotingsfondsen zal worden opgenomen in de administratieve begrotingen » : Stuk Kamer n° 4/26-916/1-88/89, blz. 8), de administratieve begroting een tabel met de begrotingsfondsen bevat.*

6) *Verklaart dat de administratieve begroting van het Ministerie van Landbouw in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990. »*

4) *Rappelle que, conformément à l'article 9, § 7, de la loi du 28 juin 1963, chaque fois qu'une nouvelle ventilation des allocations de base pour un programme d'activités portera sur un montant de plus de 50 millions de francs ou à la fois sur plus de 15 % de l'allocation de base concernée et sur un montant d'au moins cinq millions de francs, elle déclarera par une motion motivée, dans les 15 jours de la transmission du Budget administratif ainsi modifié du Ministère de l'Agriculture, que cette nouvelle ventilation est ou n'est pas conforme au budget général des dépenses;*

5) *Constate que, conformément à l'exposé du projet de budget général des dépenses (« Le tableau traditionnel des fonds budgétaires sera repris dans les budgets administratifs » : Doc. Chambre n° 4/26-916/1-88/89, p. 8), le budget administratif comporte un tableau des fonds budgétaires.*

6) *Déclare que le budget administratif du Ministère de l'Agriculture est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990. »*